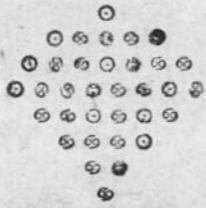


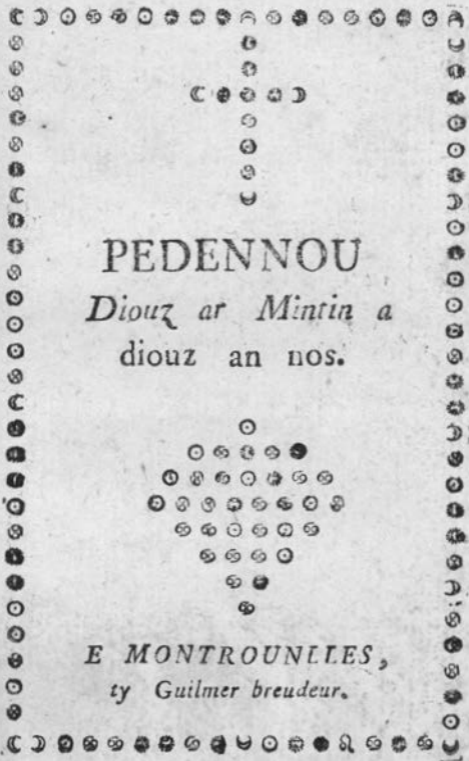


PEDENNOU

*Diouz ar Mintin a
diouz an nos.*



*E MONTROUNLLES,
ty Guilmer breudeur.*





P E D E N N

diouc'h ar mintin.

EN hano an Tad, ar Map, hac
ar Speret santel. Amen.

*Goulenomp assistanç ar Speret santel evit
ober er-vad kor Pedennou.*

Veni, Sancte Spiritus, reple tu-
orum corda fidelium, & tui amo-
ris in eis ignem accende.

Emitte Spiritum tuum, & crea-
buntur.

Et renovabis faciem terræ.

Oremus.

DEus, qui corda fidelium san-
cti Spiritus illustratione do-
cuisti, da nobis in eodem Spiritu

recta sapere, & de ejus semper
 consolatione gaudere. Per Christum
 Dominum nostrum. Amen.

*En em laqueomp e presanç Doue hac ado-
 romp-en.*

O Tad, Map, ha Speret santel,
 Megred ouc'h un Doue eternal,
 Crouer an oll, partout presant,
 Meoc'h ador devotamant.

*Greomp un Ad a feiz var Myster an
 Dreindet sac, var justic Doue, hac var
 Mister an Incarnation hac hor Redemp-
 tion.*

Me gret ouc'h tri ferson divin,
 Ho tri égal, quer bras, quen din,
 Distinc an eil diouc'h eguile,
 Un Doue ho tri, non pas tri Doue.

Me gred ouc'h just ha galloudus
 Da rei d'ar vic ha d'ar vertuz
 Diourc'h ar mirit ar recompanç,
 Punition diouc'h an offanç.

Me gred an Incarnation
 Ha Mister hon redemption,
 C'hui, Map Doue, en en c'great
 Evit pren'an natur humen. [den

*Greomp un Ad a seiz hac a adoriti-
 on e quèver Sacramant an Autel.*

Moc'h ador, Jesus va Salver,
 Er Sacramant eus an Auter;
 Me gred emouc'h ennâ prefant
 Guir den, guir Doue realamant.

*Trugarecaomp Doue eus an oll graçou
 hon eus recevet oll digantà.*

M'ho trugareca; va Autroui,

Eveus oc'h oll mad oberou
 E m'andret e paticulier,
 Hac en andret ar bed antier.

*Renou'eomp p'romessiou hor Badizyant,
 hac hon resolution da veza fidel da
 Zoue, a renonc d'hor goal habituiou, ha
 da guement tentation a haile arrount gue-
 neomp hyrio.*

Me bromet heulya eveziant
 Hyrio lesen va Badizyant;
 Hac a renonc d'am oll viçou,
 Ha d'an oll dentationou.

*Offromp ho dervez hac hon oll boan-
 nyou d'a Zoue, ha pedomp-en da rei
 e venediction d'hon labour.*

Confacri a ran va dervez
 D'ho cloar, ha d'am filvidiguez;
 Hac e choffran va oll boanyou
 E pinigen d'an pec'hejou.

Roit dign ho penediction,
 Ma labourign en union
 Gat ar fatic en deus er bed
 Gueichall va Jesus quemeret.

*Ofromp da Zoue an oll œuvrou mad
 a vezo great hyrio, ha goulennomp ar
 c'hrac da veza participant enno.*

An oll Oferennou santel,
 Oli vertuzyou an dud fidel,
 Oll œuvrou mad an deiz hyrio,
 M'o offr deoc'h, roit dign perz
 enno.

*Greomp un Ad a soumission da receo
 digant Doue an oll afflictionou • blijo
 ganta da zigac deomp.*

Me receo gant soumission
 Eus ho tourn pep affliction;
 Roit dign ho crac m'am sicouro
 Da souffr gant joa bete'r maro.

*En em recommandomp d'ar Verc'hes
glorius Vari, da Sant Joseph, a'hon
Æl mad, d'ar Sant pe d'ar Santes a
behini e tougomp an hano, da Sant Paul
Patron an Escopti, da Sant Patron hor
Parres, ha generalaman d'an oll Sant
ha Santes eus ar Barados.*

Guerc'hes Vari guir Vam Doue,
C'hui so va fyzianc e c'houde;
Ha c'hui Sant Joseph he fried,
Ouzoc'h ho taou m'en em er bed.

Oll Ælez, Sperejuo eürus,
C'hui va Æl mad carantezus,
Va mirit diouc'h an ærouant,
Diouc'h pechet, diouc'h goal ac-
cidant.

Ispicial va fant Paëron,
Mæronnes.
C'hui so va Squer ha va Fatron,
va Fatrones;

M'ho ped byrio d'am assista,
 Ha d'am ficour d'hoc'h imita.

Sant Paul quenta Escop Leon,
 D'an escopti quenta Patron,
 Pliget guenoc'h intercedi
 E faver an oll Escopti.

Ha c'hui, Sant Patron hor Parres,
 Patrones;

Hon eus dreist oll choaset expres
 Evit Patron dirac Doue,
 da Patrones,
 Me ho suppli dreist oll ive.

Oll Sent, Santefet glorius,
 Pedit evidon va Jesus,
 Ma rai dign en e garantez
 Tremen ar rest eus vo buez.

Recommandomp da Zoue hon Tad santel ar Pab, an Autrou'n Escop, ar Roue, hon oll guerent, an oll dud e general, hac er fin an anaoun eus ar Purgator.

Me recommand deoc'h, va-Doue,
 Ar Pab, hon Escop, hon Roue,
 Ar bed antier e general,
 Ha va oll dud e spicial.

Roit d'ar vugale Badizyant,
 D'ar re just grac perseverant,
 D'ar bec'heurien conversion,
 D'an anaoun remission.

Pater, Ave, Credo, Confiteor.

K Yrie, eleison.
 Christe, eleison.
 Kyrie, eleison.
 Jesus, audi nos.
 Jesus, exaudi nos.
 Pater de cœlis Deus. Misereſe nobis.

Fili Redemptor mundi Deus,
Spiritus sancte Deus,
Sancta Trinitas unus Deus,
Jesu Fili Dei vivi,
Jesu splendor Patris,
Jesu candor lucis aeternae,
Jesu Rex gloriae,
Jesu sol justitiae,
Jesu amabilis,
Jesu admirabilis,
Jesu Deus fortis,
Jesu Pater futuri saeculi,
Jesu magni Consilii Angele,
Jesu potentissime,
Jesu patientissime,
Jesu obedientissime,
Jesu mitis & humilis corde,
Jesu amator castitatis,
Jesu amator noster,
Jesu Deus pacis,
Jesu auctor vitae,
Jesu exemplar virtutum,
Jesu zelator animarum,
Jesu Deus noster,
Jesu refugium nostrum,
Jesu pater pauperum,
Jesu thesaurus fidelium,
Jesu bone Pastor,

Miserere nobis.

Miserere nobis.

Jesu lux vera ,
 Jesu sapientia æterna ,
 Jesu bonitas infinita ,
 Jesu via & vita nostra ,
 Jesu gaudium Angelorum ,
 Jesu magister Apostolorum ,
 Jesu Doctor Evangelistorum ,
 Jesu fortitudo Martyrum ,
 Jesu lumen Confessorum ,
 Jesu puritas Virginum ,
 Jesu corona Sanctorum omnium ,
 Propitius esto , Parce nobis, Jesu.
 Propitius esto , Exaudi nos, Jesu.
 Ab omni malo , Libera nos, Jesu.
 Ab omni peccato ,
 Ab ira tua ,
 Ab insidiis diaboli ,
 A spiritu fornicationis ;
 A morte perpetua ,
 A neglectu inspirationum tuarum ,
 Per misterum stæ, incarnationis tuæ ,
 Per nativitatem tuam ,
 Per infantiam tuam ,
 Per divinissimam vitam tuam ,
 Per labores tuos ,
 Per agoniam & passionem tuam ,
 Per crucem & derelictionem tuam ,
 Per mortem & sepulturam tuam ,
 Per resurrectionem tuam ,

miserere nobis.

Libera nos, Jesu.

Per ascensionem tuam,
 Per gaudia tua,
 Per gloriam tuam,
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi
 Parce nobis, Jesu.
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
 Exaudi nos, Jesu.
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
 miserere nobis, Jesu.
 Jesu, audi nos.
 Jesu, exaudi nos,
 Sit nomen Domini benedictum,
 Ex hoc, nunc, & usque in sæculum.

O R E M U S.

Domine Jesu Christe qui dixisti: petite & accipietis, quaerite & invenietis, pulsate & aperietur vobis da nobis, quaesumus, petentibus divinissimi amoris tui affectum, ut te toto corde, ore & opere diligamus, & a tua nunquam laude cessemus; qui cum Patre & Spiritu sancto vivis & regnas in

ſæcula ſæculorum. Amen.

*Leveromp an Angelus evit enori myſter
Incarnation hor Salver;*

UN Arc'æl abers an Autrou
A zifquennas eus an Evou, (*lis.*)
D'anonç da Vari oa choaſet
Evit Mam da Salver ar bed. (*bis.*)
Ave, Maria

Mari a reſpontas neuſe,
Servicheres oun da Zoue; (*bis.*)
Bez et great eta em andret
Ervez m'oc'h eus dign annoncet. (*b*)
Ave, Maria.

Neus'e conceiveſ ur Buguel
Dre vertuz ar Speret ſantel; (*bis.*)
Hac ar Verb en em incarnet,
Etouez an dud en deus bevet. (*bis.*)
Ave, Maria.

Pedit, Mad ſantel da Zoue,
Evidomp

Evidomp oll a Vajeste, (bis.)
 Ma vezimp d'in eus ar graçou
 A bromet Jesus hon Autrou. (bis.)
Pedenn da Zoué.

Va Doue, pa hon eus desquet
 Gant an eal en deus e annoncet. (b)
 An Incarnation eürus
 Eus hon Autrou ho map Jesus. (b.)
 Dreizi pliget gueneoc'h ive
 Scuilla ho c'raç en hon ene, (bis.)
 M'hor c'hunduo e Bassion
 Da c'hloar e resurrection. (bis.)

Ny er goulen, Tad eternal,
 Dre Jesus Christ ho map santel; (b.)
 Ha ma choumo gueneomp bepret
 Oc'h assistanç e pep andret. (bis.)
*Ar Regna cœli, e leac'h an Angelus,
 en amser santel a Basq.*

EN em gonfolit evit mat,
 B

Rouanez eus an Evou ;
 Sec'hit pelloc'h ho taoulagat,
 Hac arretit ho taclou ;
 Recussitet eo ho Map
 Leun ac'hloar , a driomphou.

Alleluya , pebez joa
 Dec'h-hu , Mam a garantez !
 Deomp ni ivez , alleluya,
 Pebez laouenidiguez
 E velet goude hor prena
 Adarre leun a vuez !

Ya , Guerc'hes , bezit joaüs,
 Ho pet consolation ,
 Resussitet eo Jesus
 Hervez e brediction ;
 Dirazan , Mam trugarezus ,
 Roit deomp ho protection.

Va Doue , o resuscita
 Ho Map Jesus hon Autrou,

E cargjoc'h ar bed a joa ,
 Grit deomp dre e veritou ,
 Ha re an Itroun Varia ,
 Mont eil da c'hloar an Evou.
 Amen.

De profundis , &c.

G O U R C' H E M E N N O U D O U E
ha re an Ilis.

UN Doue hepquen a adori ,
 Ha dreist pep tra oil a guiri.
 E vean e hano na dounquet ,
 N'ac ive netra all ebet.

Ar Suliou santel a viti
 E servich Doue oc'h e veuli.
 Da dad , da vam a enori ,
 Evit pell amser ma vevit.

Dioual na lazi dên ebet ,
 Nac a zefir , nac a effet.

Lubric ne vezi quet ivez ,
 Nac a gorf nac a volontez.

Laères na miret madon dên ,
 Ez gouizieguez ne ri biquen.
 A enep dên fals-testeni
 Na gaou ebet ne liviri.

Na c'houanta dre luxur pec'hi ,
 Nac e fonch vil n'en em lefi.
 Na fouhet madou da hentez ,
 Evit o c'haout dre falsentez.

Ar Gouëliou-bers a sanctifii ,
 Neuse pep labour a lefi.
 Ha cleo devot a ben-da ben ,
 Sul ha Gouël bers an Oferen.

Ur veach er bloas da viana ,
 E coffessai hep nac'h netra.
 Ha da Groüer a recevi
 Da Basq devota ma e'helli.

Yun a ri an daourec deiziou
 Ar c'horais hac ar vigilou.
 Quic, nemet da zeiz Nedelec,
 Guener ha Sadorn na zebr quet.

Meulet hac adoret ra vezo an
 Dreindet fantel, bremâ hac epad
 an eternite. Amen.

PEDENN DIOU' H AN NOS.

EN hano an Tad, ar Map,
 hac ar Speret fantel, Amen.

*Goulenomp affislanç ar Speret fantel evit
 ober ervad hoc pede nou.*

Veni à sancte Spiritus &c.,
exel diouc'h ar mintin, page 1
*En em laqueomp e presanç Doue hac
 adoromp-en.*

O Tad, Map, ha Speret fantel,

Me'gred ouc'h un Doue eternal,
 Croüer an oll, partout presant,
 Me oc'h ador devotamant.

*Greomp un Añ a adoration hac a feiz,
 e quëver ar Sacramant eus an Auter.*

M'oc'h ador, Jesus va salver,
 Er Sacramant eus an Auter;
 Me'gred emouc'h ennâ presant
 Guir den, guir Done realamant.

*Trugarecaomp Doue eus ar oll graçon
 hon eus recevet digantâ.*

M'o trugareca, va Autrou,
 Evcus oc'h oll mad oberou
 Em andret e particulier,
 Hac en andret ar bed antier.

*Goulennomp sclerigen da examina hor
 e'houstianç.*

Roit dign sclerigen, va Doue,
 Ma selign ha pec'het em bê

Hyrio dre nep omiffion,
 Sonch, defir, coms, pe Action,

*En em arretomp am i un nebeudic da
 examina hor c'houffianç.*

*Greomp un Acl a gontrition evit re-
 grei hor pechejou, ha quemeret ar reso-
 lution d'en em gourrija, hac er memes
 amfer evit gounit an induljançou oc'h
 ajouti an Aclou a feiz, a esperanç,
 hac a garantez.*

Pardon, va Doue trugarezus ?
 Pardoun en hano va Jesus ;
 Queuz am eus palamour deoc'h,
 Gant ho craç mecheincho pelloc'h

C'hui fo ar viryonez memes,
 Oc'h Ilis ne fazy jamæs ;
 Rac-se me gred ferm, va Autrou,
 Var ho quer e oll c'hreançou.

Fidel meurbet, trugarezus,
 C'hui bromet ficour galloudus ;

Rac-se dre Jesus va ho quer,
Ho craç, ho cloar me esper.

Ha pa zouc'h infinimant mad,
Abalamour deoc'h, ô va Zard,
M'ho car da guenta dreist pep tra,
Ha goud'evledon va nessa.

Offromp hon nosvez hac hon oll boanyou da Zoue evit e c'hloar ha silvidiguez hon ene, ha pelomp-en da rei e benediction d'hon repos.

Confacri a ran va nosvez
D'ho cloar ha d'am silvidiguez;
Hac e c'hoffran va oll boanyou
E pinigen d'am pec'hejou.

Roit dign ho benediction
Ma reposign en union
Gant ar repos en deus er bed
Gueichal va Jesus quemeret.

*En em recoman-tomp d'ar Verc'hes glori-
us Vari, &c. evel diouc'h ar mintin.*

Guerc'hes Vari, &c. Pagen 6

Greomp un Añ a acceptation eus ar maro.

D'ar maro just oun condaounet,
 Va Doue, me ador oc'h arrêt,
 M'en em foumet d'ho volonte,
 Ho pet truez oc'h va ene.

Jesus, c'hui a so va Salver,
 Jesus, c'hui vezo va Barner;
 Oc'h va barn founget, va Jesus,
 E zoun pris ho coad precius.

Greomp un Añ a garantez hac a adoration en andret ar galon sacr a Jesus.

O caloun sacr eus va Jesus,
 Caloun meurber carantezus,
 Ra viot da viquen earet,
 Ha da virviquen ado ret.

Pater, Ave, Credo, Confiteor, Misereatur.

K Yrie eleison.

K Christe eleison.

Kyrie eleison.

Christe, audi nos.

Christe, exaudi nos.

Pater de cœlis Deus, miserere nobis.

Fili Redemptor mundi Deus, mis.

Spiritus sancte Deus, miserere nobis.

Sancta Trinitas unus Deus, miser. nob.

Sancta Maria, Ora pro nobis.

Sancta Dei Genitrix,

Sancta Virgo Virginum;

Mater Christi,

Mater divinæ gratiæ,

Mater purissima,

Mater castissima,

Mater inviolata,

Mater intemerata,

Mater amabilis,

Mater admirabilis,

Mater Creatoris,

Mater Salvatoris,

Virgo prudentissima,

Virgo veneranda,

Virgo prædicanda,

Virgo potens,

Virgo clemens,

Virgo fidelis,

Speculum justitiæ,

Sedes sapientiæ,

Causa nostræ lætitiæ

Vas Spirituale,

Ora pro nobis.

Ora pro nobis.

Vas honorabile ;
 Vas insigne devotionis,
 Rosa mystica,
 Turris Davidica,
 Turris eburnea,
 Domus aurea,
 Fœderis arca,
 Janua cœlis;
 Stella matutina,
 Salus infirmorum,
 Refugium peccatorum,
 Consolatrix afflictorum,
 Auxilium Christianorum,
 Regina Angelorum,
 Regina Patriarcharum,
 Regina Prophetarum,
 Regina Apostolorum,
 Regina Martyrum,
 Regina Confessorum,
 Regina Virginum,
 Regina Sanctorum omnium,
 Agnua Dei, qui tollis peccata mundi,
 Parce nobis, Domine.
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
 Exaudi nos, Domine.
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
 Miserere nobis.
 Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix:

Ora pro nobis.

Ora.

Ut digni efficiamur promissionibus
Christi.

Oremus.

C Oncede nos famulos tuos,
quæsumus, Domine Deus,
perpetuâ mentis & corporis sanita-
te gaudere, & gloriosa beatæ Ma-
riæ semper Virginis intercessione
à præfenti liberari tristitia, & æ-
ternâ perfœci lætitia. Per Christum
Dominum nostrum.

*An Angelus, evel diouc'h ar
mintin, pagen 12*

De profundis, &c.

Meulet hac adoret ra vezo an
Dreindet fantel bremâ hac epad
an eternite. Amen.

F I N.



